

30

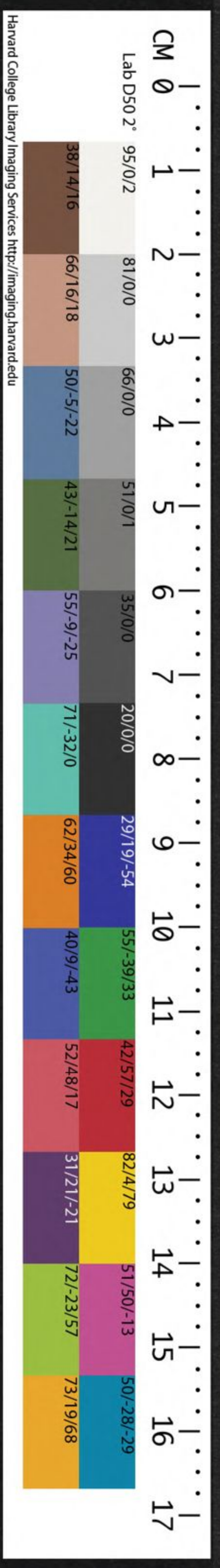
CHINESE - JAPANESE LIBRARY OF  
HARVARD - YENCHING INSTITUTE  
AT HARVARD UNIVERSITY  
OCT 10 1952

T. 2519/2543 B

通鑑綱目

本九

二十一



資治通鑑綱目卷第二十九

晉書卷二十九

起丁丑齊明帝建武四年魏孝文帝太和二十一年

年蓋甲申梁武帝天監二年魏宣武帝正始元年

考異

高祖梁武帝作梁高祖魏宣武帝作魏世宗

凡八年

齊建武四年魏太和二十一年春正月魏立子恪為太子

齊主殺其尚書令王晏以徐孝嗣為尚書令

初晏為世祖所寵任及齊主謀廢鬱林王晏即欣

丁丑

齊建武四年

太和二十一年

春正月魏立子恪為太子

齊主殺其尚書令王晏以徐孝嗣為尚書令

哈佛大學哈佛燕京圖書館藏

考異

為陛下乎齊主默然晏意望開府數呼招工自視  
云當大貴又好與賓客屏人語齊主聞之疑晏欲  
反遂召晏於華林省謀之并北中郎司馬蕭殺殺  
奢豪好弓馬故齊主因事臨之書林王之將廢也  
晏從弟思遠謂晏曰兄荷世祖厚恩今一旦贊人  
如此事彼以確計相須未知將來何如方敢未  
此引決備可保全門戶不失後名晏曰方敢未  
暇此事及拜驃騎謂子弟曰隆昌之末何或勸吾  
自裁若從其語豈有今日思遠應曰如何或所  
見今猶未晚也思遠知齊主意已疑異乘間謂曰  
時事稍異兄亦覺不凡人多揣於自謀而巧於謀  
人晏不應思遠退晏方歎曰世乃有勸人死者旬  
日而敗晏外弟阮孝緒亦知晏必敗逃匿不見嘗  
食醬美問知得於晏家吐而覆之及晏敗人為之  
懼孝緒曰親而不黨

**集覽**

引決即自裁之義  
何懼之有卒免於罪

二月魏主如平城穆泰陸叡伏誅新興公丕以罪免

死為民

魏主至平城引見穆泰陸叡之黨問之無一人稱  
枉者時人皆服任成王澄之明泰伏誅叡死於獄  
宥其妻子徙遼西初魏主遷都變易舊俗新興公  
丕不樂及變衣冠而丕獨胡服於其間太子尙將  
遷洛陽元隆與穆泰等密謀留尙因舉兵斷關規  
據陘地不在并州隆等以其謀告之丕口雖折難  
心頗然之至是有司奏隆超皆泰黨罪當族丕應  
從坐魏主以丕嘗受詔許以不死聽免死為民殺  
隆超初丕及陸叡與僕射李冲領軍于烈俱受不  
死之詔叡既誅魏主賜冲烈詔曰叡之反逆既異  
餘犯雖欲矜恕如何可得然猶聽自死免其孥戮  
不連坐應死特恕為民朕本期始終而彼自棄絕  
故此別示想無致隆謀反之外較如白日耳又以  
北方酋長及侍子畏暑聽秋朝洛陽春還部落時  
人謂之鴈臣司馬公曰夫爵祿廢置殺生予奪人  
君所以馭臣之大柄也先王之制雖有觀故賢能

功貴勤實苟有其罪不直赦也必議於槐棘之下  
可赦則赦可宥則宥可刑則刑可殺則殺輕重視  
情寬猛隨時故君得以施恩而不失其威臣得  
免罪而不敢自恃及魏不然勳貴之臣往往豫  
之以不死使彼驕而觸罪又從而殺之是以不  
之令誘之使陷於死地刑政之失無此為大焉  
**集覽** 規據陘北規猶圖謀也據拒守也陘北謂陘  
也 山陘北也爵祿廢置殺生子奪此周禮八柄

### 三月魏主殺其故太子恂

恂既廢頗自悔過中尉李彪表  
恂復與左右謀逆魏主賜恂死

**書法** 前書有罪廢為庶人矣此其書故太子何  
甚魏主也恂自被廢頗知悔過中尉李彪  
表其謀逆遽賜之死則殺之為過矣故斥書主  
是故廢不以罪誅以其罪則趙太子章前書廢

太子而後書誅廢以其罪殺不以罪則魏太子  
恂前書有罪廢而後書殺綱目之權衡公矣終  
綱目書殺太子三趙太子  
還魏太子恂蜀太子元膺

### 魏宋王劉昺卒

### 魏主還洛陽

魏主至龍門遣使祀夏禹至蒲阪祀虞舜至  
長安遣使祀周文王武王于豐鎬遂還洛陽

### 秋七月魏立昭儀馮氏為后

后欲母太子恂  
恂母高氏暴卒

### 八月魏主自將伐齊

魏主河北五州兵三十萬以伐齊  
軍大將軍解曰昔陳思王不克遂臣不請而得

何不泰之相也魏主突曰二曹以才名相忌吾  
與沙以道德相親齊主聞有魏師遣軍主胡松助  
戊精陽魏舉集覽王上疏求而不允魏太祖第  
助戊無陰舉其正誤魏太祖武帝操之王曹植及  
權載亮臣屬其魏太祖武帝操之王曹植及  
文帝不實舞陰按一魏志及置期城郡隋廢郡  
以縣屬魏州唐始改泌陽縣乾元初屬唐州五  
梁初嘗以魏州徙治此縣屬唐州元初因之  
後肖本朝復置改屬南陽府

**書法** 惡鸞也

### 氏帥楊靈珍叛魏

魏以氏帥楊靈珍為南梁州刺史靈珍舉州降齊  
靈魏武興王楊集始集始窘急亦降于齊魏遣齊

崇討之

### 九月魏主攻齊南陽不克

初魏荆州刺史薛真度攻齊南陽太守房伯玉擊  
敗之魏主怒以南陽小郡忘必滅之至是引兵攻  
之衆號百萬襲宛克之伯玉嬰內城拒守魏主遣  
中書舍人孫延景數之曰卿事武帝蒙殊常之寵  
不能建忠致命而盡節於其罪一也頃年薛真  
度來卿傷我偏師罪二也今驚駭觀臨不面縛  
下罪三也宛城東南有壘主過之伯玉使勇士  
數人衣班衣戴虎頭帽伏於壘下突擊之魏主  
人馬俱驚召善射者射殺之乃得免

**集覽**

### 魏伐氏克武興楊靈珍奔齊

李崇槎山分道出氏不意襄襄之羣氏散歸靈  
珍戰敗遂克武興靈珍奔齊以爲武都王

國月卷三十一

魏主聞之喜曰使朕無西顧之憂者李崇也

冬十一月魏主圍新野遂敗齊兵于沔北

魏主至新野齊太子劼胡松引兵攻其營顯宗力戰破之斬其將頭宗至新野魏主謂曰卿破賊斬將殊益軍勢朕方攻堅城何為不作露布對曰頃聞王肅獲賊醜虜八驢馬數匹皆為露布臣常哂之近雖得推醜虜朝不多尤而效之其罪彌大魏主益賢之齊主詔徐州刺史裴叔業救雍州叔業啓稱北人不樂遠行惟樂鈔掠若侵虜獲則司雍之寇自然分矣從之叔業引兵攻虹城獲男女四千餘人齊主復遣中庶子蕭衍尚書崔慧景救雍州齊將軍韓秀方等十五將皆降於魏魏敗齊兵於沔北

發明

名魏主前此伐齊數齊主之罪師出固曰有

又無故稱兵則非前日之比况時方興起文治而乃侵伐不已豈其戎虜之性固以殺伐為尚乎不然何為戎車屢為而不知止也綱目於自將代齊攻南陽圍新野皆書魏主于上蓋譏之爾烏有以帝王自處而為侵城略地之舉哉

十二月齊侵魏太倉口魏豫州刺史王肅敗之

齊將軍魯康祚侵魏太倉口魏豫州刺史王肅使長史傅末將甲士三千擊之齊魏夾淮而軍相去十餘里末曰南人好夜所營必於淮中置火以記淺處乃夜分兵為二部伏於營外又以瓢貯火以記使人於深處置之戒曰火起則亦然之是夜康祚等果引兵所營伏兵夾擊之康祚等走趣淮水火既起不知所歸死及斬首數千級裴叔業侵魏楚王戍肅復令末擊之永將心腹一人馳請楚王戍令填外壘夜火戰士千人於城外曉而叔業等至城東部分將置長圍永伏兵擊其後軍

破之叔業自將精女數千大破之承登門樓望叔業  
南行數里即開門擊其營千大破之叔業進退失據  
遂走左右欲追之求曰吾名卒不滿三千彼精甲  
猶盛非力無而敢自墮吾計中耳既不測我之虛  
實足使喪膽乎此足矣魏主遣謂者就拜求汝南  
太守求有勇力好學能文魏主常歎口上馬能擊  
賊下馬作露夜

**書法**

魏加齊書伐齊加魏  
則曷為書侵惡鸞也

**齊以劉季連為益州刺史**

曲江公遙欣好武事齊主以諸子尚幼內仗遙欣  
外倚后弟劉暄內弟江祐故以始安王遙光為揚  
州遙欣為荊州而遙欣在江陵多招材勇厚自封  
殖齊主惡之南郡太守劉季連密表遙欣有異迹  
齊主乃以季連為益州刺  
史使據遙欣上流以制之

**高昌弒其君馬儒**

是歲高昌王馬儒遣使入貢于魏求內徙魏主遣  
韓安保迎之割伊吾之地五百里以居儒高昌人  
戀土不願東遷殺儒立質實高昌國名按一統志  
麴嘉為王復臣於柔然本漢時車師前後王  
地前王治交河城即唐蒲類縣去長安八千九百  
里後王治務塗谷即唐蒲類縣去長安八千九百  
里漢元帝時置戊巳校尉屯田於前涼張駿於交河  
勢高敞遂名高昌壘有八城前涼張駿於交河  
城置高昌郡後魏初有闕伯周者始為高昌王其  
後麴嘉稱王於此自後魏至隋皆來貢獻唐貞觀  
中平高昌以其地置西州及都督府開元中改金  
山都督府天寶初改州為交河郡領高昌交河柳  
中蒲昌天山五縣初西突厥據後王地與高昌相  
影響及高昌平懼而來降以其地置庭州領高昌相  
蒲類輪臺三縣長安初置北庭都護府後俱陷於  
吐蕃其地有回鶻雜居故亦謂之回鶻宋初西州

回鶻遣使來貢元時號畏兀兒地太祖平西域置  
達魯花赤監治之本朝其地名曰火州城東七  
十里曰柳陳城即唐柳中縣城西百里曰土魯番  
即唐交河縣宣德初火州王哈散土魯番萬戶賽  
因帖木兒柳陳城萬戶瓦赤  
刺等俱遣使來貢至今不絕

**書法** 夷狄書殺高昌非純夷也故特書弒綱目  
高麗開成四回統辛亥契丹

齊末泰元二年魏春正月魏拔新野齊沔北守將皆棄

**城走**

魏攻新野拔之縛劉思忌問之曰今欲降未思忌  
曰寧為南鬼不為北臣乃殺之於是沔北大震湖  
陽赭陽戍主父南鄉太守相繼南遁舞陰戍主  
黃瑤起為魏所獲魏主以賜王肅肅齋而食之

齊主殺其河東王鉉等十人

**書法** 於是執齊太守劉思忌問之曰寧為南鬼  
如思忌不書綱目之惡驚甚矣

齊主有疾以近魏寡弱而高武子孫猶有十五  
盡除之以問大尉陳顯達對曰此等何足介意以  
問始安王遙光遙光以為高武子孫猶有十五  
齊主屏人又語畢齊主索香火為明流涕明日必  
有所誅會齊主疾甚急絕時光未幾河東王鉉南  
康王子琳等十人於是太祖世祖及世宗諸子皆  
盡矣鉉等已死乃使公卿奏其罪請誅之下詔不  
許再奏然後許之而高麗請誅之子琳等皆  
之以血亂混

二月魏人克死三月敗齊兵于鄧城



魏攻齊義陽齊圍魏渦陽以救之義陽圍解齊師亦  
魏鎮南將軍王肅攻義陽齊裴叔業圍渦陽以救  
之魏南兖州刺史孟表守渦陽糧盡食草木皮乘  
魏主使將軍傅末劉藻高聰等救渦陽叔業進擊  
大破之斬首萬級俘三千餘人獲器械雜畜財物  
以千萬計王肅請更遣軍救渦陽魏主曰少分兵  
則不足制敵多分兵則禁旅有闕卿審圖之義陽  
魏人拔苑北城房伯玉面三月義景至  
襄陽西此五郡已終義景其  
傳法憲等帥五千餘人進  
諸軍澄城拒守特士等  
慧景於南門後軍去諸軍  
斷後死戰且殺且都兵  
者相死山陽苦戰乃退  
以十萬衆圍樊城曹虎閉門自守魏主去如懸瓠

潰

當止則止當下則下若失渦陽卿之過也肅乃  
義陽之圍與統軍楊大眼莫康生等救渦陽叔業  
見魏兵盛夜引兵退明日士衆  
奔潰魏人追之殺傷不可勝數  
渦陽渦通作過音古禾反說文過  
水受淮陽扶溝浪蕩渠東入淮  
魏之縣名屬譙郡以縣在渦水之北故名  
肥水縣大業中復改爲山桑縣唐改蒙城縣五代  
及宋俱因之金蜀志川元屬安  
豐路本朝因之改屬鳳陽府

魏中尉李彪免僕射李冲卒

彪家世孤微幼遊代都父李亨好士傾心附之冲  
亦重其才學禮遇甚厚公以李冲及為中尉彈劾  
不避貴戚魏主賞之公以結知人主  
不復藉冲稍稍之唯公空欲而巳無復宗敬  
之意冲侵術之及主由空與冲及任城王澄  
共掌留務彪莊剛豪空所其與冲爭辨形於

聲色自以身為疾言此人更然其功多事終冲  
不勝忿乃積其前發過惡止其功之謂計廷尉  
主覽表款張六之曰道固可運空六而實射亦為  
滿也。有司處危大。王。者。之。餘。名。而。已。冲。雅。亦。為。  
温厚及收。能。之。際。日。大。中。者。之。餘。名。而。已。冲。雅。亦。為。  
遂發病。荒。博。言。語。語。不。目。不。能。濟。或。以。為。所。裂。旬。  
餘而卒。魏。主。哭。之。悲。不。目。不。能。濟。或。以。為。所。裂。旬。  
劇終日。視。事。未。嘗。厭。倦。目。不。能。濟。或。以。為。所。裂。旬。  
少多忿。競。及。冲。貴。孫。賜。皆。與。共。之。更。成。致。睦。然。多。  
援引族。姻。私。以。官。爵。一。家。歲。祿。萬。匹。人。以。此。少。之。  
**集覽** 留務留守之事務道固  
李彪字少之輕之曰少

### 魏以彭城王勰為宗師

魏以勰為宗師使督察宗室有不率教者以聞

### 夏四月齊大司馬王敬則反會稽至曲阿敗死

齊大司馬會稽太守王敬則自以高武舊將心不  
自安齊主外雖禮之而內實相疑聞其衰老且居  
內地故得少寬敬則世子仲雄善琴齊主以蔡邕  
焦尾琴借之仲雄作懊惱歌曰常歎負情懷即今  
果行許又曰君行不淨心那得惡人題齊主愈猜  
愧會疾病乃以張瓌為平東將軍吳郡太守以防  
敬則敬則聞之曰東今有誰只是欲平我耳東亦  
何易可平吾終不受金鬕金鬕謂鶴也徐州行事  
謝眺敬則子督也敬則子勰隆遣人告之眺執其  
使以聞敬則五官王公林勸敬則急送騰賜兒死  
單舟星夜還都敬則不應召山陰令王詢問發丁  
可得幾人詢稱縣丁碎不可集敬則怒將出斬之  
公林又諫曰凡事皆可海惟此事不可海官詎不  
更思敬則唾其面曰我作事何關汝小子遂舉兵  
反前中書令何胤隱居若邪山敬則欲劫以為尚  
書令長史王弄璋等諫曰何令高蹈必不從不從  
便應殺之藥大事先殺名賢事必不濟乃止亂尚  
之之孫也敬則以奉南康侯子恪為名恪亡尚

未知所在始安王遙光遂勸齊主盡誅高武子孫  
於是悉召入宮孩幼者與乳母俱入須三更當盡  
殺之子恪徒跣自歸二更達建陽門而齊主眠不  
起中書舍人沈徽手與左右單景高謀少留其事  
須臾齊主覺景高啓子恪已至齊主驚問曰未邪  
未邪景高具對齊主燕林曰遙光幾誤人事乃賜  
王侯供饌明日悉遣選第放則帥實甲萬人過游  
江張瓌遣人拒之聞鼓聲皆散走壞逃民間敬則  
以舊將舉事百姓之聞驚高荷鍾隨之者十餘萬至武  
進陵口慟哭而過曲阿令立仲孚謂吏民曰賊乘  
勝雖銳而烏合易離今若收船艦鑿長岡埭瀉濟  
水以阻其路得留數日臺軍必至如此則大事濟  
矣以是敬則軍不得進五月齊主詔前軍司馬左  
興盛將軍胡訟等築壘於曲阿長岡敬則急攻之  
臺軍不能敵欲進而圍不開各死戰松引騎兵突  
其後敬則軍大敗斬之是時齊主疾已篤敬則倉  
猝東起朝廷震懼太子寶卷急裝欲走敬則聞之  
喜曰檀公三十六策走為上策計汝父子惟有走

耳晉陵民以附敬則應死者其衆太守王瞻言愚  
民易動不足窮法許之所全活以萬數謝眺以勅  
遷吏部郎三讓不許中書疑眺官未及讓祭酒沈  
約曰近侍小官不讓遂成恒俗謝今所讓又別有  
意夫讓出人情豈關官之大小抑集覽焦尾琴是  
眺妻常懷刃欲刺眺眺不敢相見集覽人有燒桐  
以爨者蔡邕聞火烈之聲知其良木因請而為琴  
果有美音而其尾焦故名懊惱集覽音與農琴  
歌名謂懊惱而復憐憫也廣韻注縫濃悅也濃音  
農我也吳人語敬則五官王敬則之屬官王公林  
也為詹事五官集覽詎不官猶謂官人詎不備言豈  
不自歸漢書龜錯入官自歸注有歸帝前首露檀  
公三十六策走為上策正誤敬則五官今按自晉  
此譏檀道濟魏之語正誤敬則五官今按自晉  
懊惱歌今按懊惱歌俗間訛謠之曲見晉書質實  
樂志何超音義懊鳥浩切農奴浩切與惱同  
武進按一統志三國魏之縣名屬吳郡晉太康初  
別置武進縣於丹陽之東境大興初於武進僑置

南蘭陵郡梁天監中改為蘭陵縣屬南蘭陵郡  
省入曲阿屬江都郡唐武德中復置武進縣貞觀  
中省入晉陵垂拱初復置五代楊吳特徙治郡城  
與晉陵俱為附郭縣宋元仍舊本朝以晉陵縣  
省入改屬常州府曲阿注見漢獻帝興平元年晉  
陵晉之縣名屬晉陵郡宋齊梁陳皆因之隋初屬  
毘陵郡後屬常州唐宋仍舊元屬常州路本  
朝省入武進縣為常州府治所今為公館在焉

**書法**

敬則有力焉若敬則易以為反書道成弒逆

**不書**

敬則不可予也然則敬則實斬其  
復舉兵何哉以反  
書之敗死宜矣

### 秋七月魏省宮掖費用以給軍賞

魏彭城王總表以一歲國秩職俸親恤禪軍國之  
用魏主乃詔損皇后私府之半六宮嬪御五服男  
女供恤亦減半在軍者  
二分省一以給軍賞

**書法**

特筆也

### 齊以蕭衍為雍州刺史

### 齊主鸞殂太子寶卷立

齊主性猜多慮簡於出入竟不郊天又深信巫覡  
每出先占利害東出云西南出云北初有疾甚秘  
之至是殂遺詔以徐孝嗣為尚書令沈文季江拓  
為僕射江祀為侍中劉昭為衛尉軍政事委陳太  
尉眾事委孝嗣暉光坦之五拓大事與文季祀指  
參懷心齊之任可委劉昭之五拓大事與文季祀指  
卷即位惡靈在大極致使速葬徐孝嗣固爭得喻  
月每當哭輒三時痛太中大羊闌入臨無髮俯

仰情脫寶卷... 謂左右曰... 性惡正設... 貪惡哉... 為

八月高車叛魏九月魏主引兵還討降之

有台齊二字... 討當作擊

魏發高車兵南伐高車... 命將軍江陽王繼討之... 不伐齊引兵還北伐高車... 內侍醫藥外總軍國之務... 密為壇於汝水之濱告天地及顯祖乞以身代魏... 主疾有間十一月至鄴江陽王繼上言高車頑味... 變後逃遁若悉追戮恐遂擾亂請遣使推檢斬

已卯

春正月齊遣太尉陳顯達帥師

顯達督將軍崔慧景等軍四萬擊魏... 欲復雍州諸郡魏遣將軍元英拒之

書法... 於是齊主驚祖矣亦書侵

魏主還洛陽

魏主謂任城王澄曰朕離京以不舊俗必變不對... 曰聖化日新魏主曰朕入城見軍士婦人猶戴帽

首一人餘加慰撫若悔悟從後即令赴軍從之於... 是叛者往往自歸繼先遣人慰諭樹者樹者亡入... 柔然尋自悔相帥出降魏主善集覽乞以身代... 之曰江陽可大任也遂班師善集覽周武王有疾... 周公請命三王乞

齊主寶卷末元元年

國月卷三十九

著小機何謂日新對曰著者以不著者多帝曰任  
城此何言也必欲使滿載盡著和隆與留守官皆  
謝免冠

### 魏后馮氏有罪退處後宮

魏主連年在外馮后私於宦官高菩薩魏主還洛  
收善菩薩等案問具伏以文明太后故不忍廢賜后  
辭訣入居後宮諸嬪御奉之猶如后禮惟命太子  
不復朝謁而已初馮熙以太后兄尚公主生三女  
二為皇后一為昭儀貴寵冠羣臣賞賜累巨萬熙  
為太保子誕為司徒脩為侍中幸為黃門郎侍郎  
崔光嘗謂聿曰君家富貴大盛終必衰敗聿曰若  
無故詛我何也光曰不然物盛必衰此天地之常  
理若以古事推之不可不慎後歲餘脩以  
罪黜誕熙卒幽后廢聿亦擯棄馮氏遂衰

### 魏以彭城王勰為司徒○二月齊師取魏馬圈南鄉○

### 三月魏主自將禦之齊師敗績

**質實**

馬圈  
戌名

齊陳顯達與魏元英戰屢破之攻馬圈城四十日  
城中食盡突圍走顯達入城將士競取城中綃道  
不窮追又遣軍進擊南鄉拔之魏主謂任城王澄  
曰顯達侵擾不親行無以制之遂發洛陽崔慧景  
攻魏順陽魏主遣將軍慕容平城救之時魏主久  
疾彭城王勰常居中侍醫藥晝夜不離左右飲食  
必先嘗而後進蓬首垢面衣不解帶魏主以勰為  
都督中外諸軍事勰辭曰臣侍疾無暇安能治軍  
願更請一王使總軍要臣得專心醫藥魏主曰吾  
病如此深慮不濟安六軍保社稷者皆憑於汝何  
容更請人乎命廣陽王嘉斷均口邀齊兵歸路齊  
兵大敗以烏布幔盛顯達數人擔之間道南走魏  
收軍資億計班賜將士追奔至漢水而還士卒死  
者三萬餘人顯達之北伐也軍入均口馮道根  
日為均迅急易進難退魏若守隘則首尾俱急不  
如悉棄船於鄧城陸道步進列營相次鼓行而前

破之必矣不從道振以私屬從軍及顯達夜走道  
根每及險要輒停馬指示之眾賴以全顯達素有  
威名至是大損御史崔慧景亦棄順陽官不許更  
以爲江州刺史崔慧景亦棄順陽官不許更  
口史炤釋文曰均皆水名爲市若反陂名在宋  
地均字本作均並音鈞水出折縣北山入沔案漢  
地志川水東來折入均口在襄陽之西州  
因均水爲名均口在襄陽之西州  
一疏云萬二千五百人為軍蓋禁旅之名也漢水按  
均州光化縣至襄陽府城北又東南經宜城縣抵  
安陸州至大別山入於江其水因地而名曰漾曰  
沔曰漢曰滄浪蓋總名爲漢別言之則有四耳鄧  
城梁之郡名治陰城縣即秦之鄧縣漢封蕭何於  
此後周廢入陰城縣故城在  
襄陽府光化縣東北漢江上

四月魏主宏殂于穀塘原后馮氏伏誅太子恪立

魏主疾甚北還至穀塘原謂司徒懿曰吾病殆必  
不起天下未平嗣子幼弱社稷所倚唯在於汝  
子孟諸葛孔明以畏姓猶受顧託况汝親賢可不  
勉之魏泣曰臣以至此親父參機政震主之聲取罪必  
莫及今復任以元宰總機政震主之聲取罪必  
矣陛下愛臣更爲未盡始終之美魏主默然久之  
乃手詔太子曰汝叔父懿清規懋德松竹爲心吾  
百年後其聽懿辭蟬冕遂其冲挹之性又謂懿曰  
後宮久垂陰德吾死後可賜自盡葬以嘉禮遂以  
比海王詳爲司空王肅爲尚書令廣陽王嘉爲左  
僕射宋弁爲吏部尚書與太子弟僕射澄六人輔  
政四月殂于穀塘原高祖友愛諸弟始終無間嘗  
從容謂咸陽王禧等曰我後子孫避近不肖汝等  
觀望可輔則輔之不可輔則取之勿爲他人有也  
親任賢能從善如流積勤庶務朝夕不倦常曰人  
主患不能處心公平推誠於物能是二者則胡越  
之人皆可使如兄弟矣用法嚴於大臣無所容貸  
然人有小適常多濶略郊廟之祭未嘗不親其禮

每出巡遊有司奏修道路  
而巳勿去草剗令平也  
士卒無得踐傷粟稻或伐  
非不得巳不修衣冠冠冕  
勿多力善射及年十五  
時事不可不直書人君威  
若史策復不書其惡將何  
任城王澄謀以陳顯達去  
卧與颺出入神色無異遣  
問告留守于烈烈處分行  
陽遇梓宮乃發喪即位以  
屬多疑颺有異志密防之  
際咸陽王禧至謂颺曰汝  
險總曰兄年長識高故知  
不覺艱難禧等聞馮后死  
當去之豈可令人失行婦  
人宰相謂曰設無遺詔亦  
覽 颺和彭城王 失行婦人宰相謂曰設無遺詔亦

**書法**

於是太子發喪即位始以遺詔賜馮氏死

**發明**

孝文魏之賢主所失者用兵不息爾馬圈

正寢而終于册亦可惜也

魏以彭城王颺為驃騎大將軍督都冀定七州軍事

綱目卷之三十一



魏主恪欲以彭城王勰為相勰屢陳遺旨請遂素  
懷魏主對之悲書勰懇請不已乃以為定州刺史  
猶固辭不許乃之官

### 魏僕射任城王澄免

澄以王肅羈旅而位加已上  
誣以謀叛案驗不實坐免

### 魏主追尊其母高氏為后

魏主追尊皇妣高氏為文昭皇后配享高祖封后  
兄肇為平原公顯為澄城公數日之間富貴赫奕

### 秋八月齊主殺其僕射江柘侍中江祀始安王遙光

### 起兵東城右將軍蕭坦之討平之

齊主自在東宮不好學唯嬉戲無度及即位不與  
朝士相接專親信宦官及左右御刀應教等是時

揚州刺史始安王遙光尚書令徐孝嗣右僕射江  
柘右將軍蕭坦之侍中江祀衛尉劉暄更直內省  
分日帖敕雍州刺史蕭衍聞之謂張弘策曰六貴  
同朝勢必相圖亂將作矣乃密修武備招聚驍勇  
以萬數多伐竹木沈之檀溪積茅如岡阜時衍兄  
懿罷益州還行郢州事衍使弘策說懿曰六貴比  
有季權相圖主上蝶近左右漂輕忍虐嫌忌積久  
必大行誅戮始安欲為趙王倫形迹已見然性猜  
量狹徒為禍階蕭坦之忌克陵人徐孝嗣聽郢州  
鼻江柘無斷劉暄闇弱一朝禍發中外土崩郢州  
控帶荆湘雍州十馬精彊世治則竭誠本朝世亂  
則足以匡濟若不早圖後海無及弘策又自說懿  
曰以卿兄弟英武天下無敵據郢雍二州為百姓  
請命廢昏立明易於反掌此桓文之業也勿為豎  
子所欺取笑身後懿不從齊主稍欲行意而江柘  
執制堅確左右茹法珍等亦每為所裁折無不切  
齒柘以齊主失德襄彰議廢之而立江夏王寶玄  
劉暄嘗為寶玄郢州行事執事過刻寶玄恚曰曷

殊無渭陽情。由是忌竇玄不同。拓議謀於始安。王遙光。遙光自以年長。意欲自取。以徵旨。動拓祀。亦以少主。難保。勸拓立。遙光。拓意回。惑以問。蕭坦之。坦之。時居喪。起復。謂拓曰。明帝立。已非次。天下。至今。不服。若復。為。此。恐。四方。毛。解。也。遂。還。宅。行。喪。遙光。遣。所。親。劉。渢。致。意。於。謝。朓。欲。引。以。為。黨。朓。不。答。項。之。遙光。曰。始。安。一。旦。南。面。則。劉。渢。劉。晏。居。鄉。盛。又。說。劉。暄。曰。始。安。一。旦。南。面。則。劉。渢。劉。晏。居。鄉。今。地。但。以。卿。為。反。覆。人。耳。暄。馳。告。遙光。及。拓。收。眺。付。廷。尉。死。獄。中。暄。又。以。遙光。若。立。則。已。失。元。舅。之。尊。不。肯。同。福。議。故。拓。疑。久。不。決。遙光。大。怒。遣。左。右。刺。暄。暄。覺。之。遂。發。拓。謀。齊。主。牧。拓。祀。殺。之。自。是。無。所。忌。憚。益。自。恣。日。夜。與。近。習。於。後。堂。鼓。叫。戲。馬。常。以。五。更。就。寢。日。晡。乃。起。臺。閣。案。奏。月。數。十。日。乃。報。或。不。知。所。在。五。省。黃。案。皆。為。宦。者。裹。魚。肉。還。家。遙光。素。有。異。志。與。其。弟。荆。州。刺。史。遙欣。密。謀。舉。兵。將。發。而。遙欣。卒。江。拓。誅。遙光。懼。陽。狂。稱。疾。不。復。入。臺。謀。舉。兵。以。討。劉。暄。為。名。夜。遣。數。百。人。破。東。治。出。

因於尚方取仗將軍垣歷生說遙光夜攻臺燒城。門遙光孤疑不敢出向曉有詔召徐孝嗣也衛宮。城蕭坦之率臺軍討遙光。遙光遣歷生出戰臺軍。屢敗。遙光落議。蕭暢潛出詣臺。自歸。衆情大沮。垣。歷。生。出。戰。因。棄。稍。降。至。夜。城。潰。遙光。扶。匭。下。軍。人。牽。出。斬。之。以。孝。嗣。為。司。空。文。季。坦。之。為。僕。射。射。集覽。御刀。應。較。執。泥。刀。戟。以。為。儀。衛。聽。應。較。令。之。以。裴。繼。擅。溪。在。襄。陽。府。襄。陽。縣。西。南。又。在。隨。州。隋。縣。案。郡。縣。志。云。三。國。漢。先。主。乘。的。顯。馬。西。走。至。檀。溪。一。躍。而。過。即。此。蕭。王。倫。晉。宣。帝。第。九。子。名。倫。封。趙。王。後。篡。位。遷。惠。帝。於。金。墉。城。聽。人。穿。鼻。漢。書。注。穿。鼻。者。控。制。之。義。也。居。喪。起。復。父。母。之。喪。三。年。不。從。政。若。事。急。則。奪。其。哀。毀。之。情。彊。起。令。復。視。事。也。石。林。過。庭。錄。云。至。和。開。宮。鄭。公。曰。韓。魏。公。嘗。與。臣。論。起。復。不。是。朝。廷。好。事。風。房。戎。反。扶。匭。扶。木。作。匭。手。行。也。匭。本。作。伏。言。伏。也。之。鄭。玄。云。扶。服。並。如。字。匭。救。之。記。禮。弓。作。扶。服。助。之。鄭。玄。云。扶。服。並。如。字。

又扶音滿眼音滿北反又  
孔子間居作爾音並同  
昭烈乘的靈西走至此  
州潛造器茲伐竹木統擅  
今已

**書法** 拓祀逆尤謀廢主則反也書殺書起兵何

討遙光非次志欲自立予之是亂未已也是故  
書起兵所以示為人主者之成書討所以王為  
人臣者

**發明** 上書殺僕射江拓侍中江祀則見齊主之  
夫德故下書遙光起兵不書其反然而不

免書討者所以正君臣之分也遙光助桀為虐  
沈蕭鸞信忌恐虐濫殺諸王皆遙光贊成之卒  
亦不保其身是豈果無天道邪

### 魏南徐州刺史沈陵拜齊

魏南徐州刺史沈陵王倫年少軍府事皆決於長史  
盧淵淵知南徐州刺史沈陵將叛救諸城潛為之備  
屢以圖於魏朝不聽遂殺將佐帥宿豫之眾奔  
齊濱淮諸戎以有備得全郡縣捕送陵黨淵撫而  
赦之眾心乃安

### 閏月齊主殺其僕射蕭坦之領軍劉暄

江拓等既敗齊主左右便刀應救之徒皆恣橫用  
事時人謂之刀殺蕭坦之剛銀而專變倖畏而憎  
之至是齊主遣兵圍其宅而殺之茹法珍等諸劉  
暄有異志齊主曰暄是我舅豈應有此直問徐世  
標曰明帝猶滅武帝之後舅焉可信邪遂亦殺之  
初高宗臨殂以隆昌事戒齊主曰作事不可在入  
後故齊主數與近習謀誅大臣入莫敢自保  
卒快意不疑於是大臣入莫敢自保

**集覽**

匹侶反隆昌事廢帝昭業隆昌元年  
即明帝建武元年也蕭鸞弒昭業  
主昭業即位改元隆昌與何胤謀誅蕭鸞亂依違  
諫說齊主意復止是年七月遂為鸞所弒故鸞戒  
其子寶卷言作  
事不可在人後

九月魏主謁長陵

**質實**

長陵按一統志魏文帝陵也  
在汝寧府汝州東南大龍山

欲引白衣吳人茹皓同車皓奮衣將登給事黃  
門侍郎元匡進諫魏主推之使下皓失色而退

冬十月齊主殺其司空徐孝嗣將軍沈文季

孝嗣以文上不顯同異故名位雖重猶得久存中  
郎將許準為孝嗣陳說事機勸行廢立孝嗣遲疑  
須齊主出遊閉城門召百僚集議廢之沈文季自  
託老疾不預朝權侍中沈昭略謂之曰叔父行年

六十為負外僕射欲求自免豈可得乎文季笑而  
不應至是齊主召孝嗣文季昭略入華林省使茹  
法珍賜以藥酒昭略怒罵孝嗣曰廢昏  
立明古今令典宰相無才致有今日

十二月齊大尉陳顯達舉兵襲建康敗死

顯達自以高武舊將當高宗之世內懷危懼深自  
貶損常乘朽弊車導從由薄止用羸小者十數人  
及齊主立顯達不樂在建康得江州甚喜有疾  
不治既而自念聞齊主屢誅大臣傳云當遣兵襲  
江州乃舉兵今長文更弘遠等與朝貴書數齊主  
罪惡云欲奉建安王為主齊主以崔慧景為平南  
將軍督諸軍擊顯達等胡松於采石建康  
杜姥宅十二月顯達等軍拒之顯達等軍夜渡襲宮城不  
震恐與盛帥諸軍拒之顯達等軍夜渡襲宮城不  
克退去臺軍追斬之虜弘遠等被執臨刑索帽著之  
曰子路結纓五不司以不冠而死謂觀者曰吾非  
賊乃是義兵為諸君請命耳

言天下持免塗炭其子... 主既許顯達益自... 每出先驅斥所... 一月九二上餘出... 鼓聲四出火光照... 道四民廢業樵... 病棄尸不得殯葬... 能去因剖其腹視... 諸變態曾無愧色... 執七寶稍急裝縛... 注見晉成帝咸康... 裴氏第子路結纓... 也衛靈公太子蒯... 子蒯立是為出公... 攻子路擊斃其纓... 纓而死師古曰組... 下以維其冠好擔... 自虎幢高一丈五... 尺齊主嘗於齒上... 折齒不

倦袴褶騎服  
也稱似人反  
時如門亦謂  
之天門山

發明  
蕭坦之有討平遙光之功劉暄元舅徐孝  
文而不書反是皆權其輕重者也惟惡賈  
卷之不道而欲正之也是以書法如此

### 魏以郭祚為吏部尚書

王肅為魏制官品百司皆如江南之制凡九品品  
各有二侍中郭祚兼吏部尚書清謹重惜官位每  
有銓授雖得其人必保細久之然後下筆曰此人  
便已貴矣人以是多恚之然所用者無不稱職

齊末元二年魏世宗春正月齊豫州刺史裴叔業以  
壽陽叛降于魏魏遣司徒彭城王勰鎮之

齊末元二年魏世宗春正月齊豫州刺史裴叔業以壽陽叛降于魏魏遣司徒彭城王勰鎮之

收業聞齊主數殊大臣心不自安遣人至襄陽問  
蕭衍曰天下大勢可知悉無復自存之理不若國  
面向北不失作何南公術報曰羣小用事豈能及  
遠唯應送家還都以其後則反下之舉一舉可定若  
步直出橫江以斷其後則反下之舉一舉可定若  
欲北向彼必遣人相伐以向此一州相處河南京  
寧可復得和叔業未決乃遣子芬之入建康  
為質亦遣信請魏豫州刺史薛真度問以入魏可  
不之宜真度勸其早降叔業遂遣使奉表降魏魏  
遣驃騎大將軍彭城王勰為司徒領軍王肅帥步騎十萬  
赴之復以彭城王勰為司徒領軍王肅帥步騎十萬  
揚州刺史鎮壽陽叔業尋卒

**集覽** 壽陽郡名春秋  
隋曰壽州唐改壽春郡宋陞壽春府

**質實** 橫江按  
後改安豐軍治壽春縣今改為下蔡

在和州城東南二十五里直江南采石渡處壽陽  
東晉之郡名治壽春縣元魏改置揚州梁改豫州  
東魏北齊復為揚州陳為豫州後周又為揚州皆  
治於此隋初置壽州後改淮南郡唐為壽州天寶

初改壽春郡乾元初復為壽州五代唐為順化軍  
南唐改清淮軍宋置壽春府後改安豐軍元置安  
豐路本朝改為壽州以

壽春縣省入屬鳳陽府

**書法** 景此其書叛何無匡國之心而挈地以與  
人則叛而已矣

### 三月齊西亂討之

### 魏敗齊師于壽陽遂取合肥建安

齊豫州刺史蕭懿遣司馬陳伯之守沂淮而上以  
逼壽陽魏彭城王勰王肅擊大破之進攻合肥擒  
齊將李叔獻統軍宇文福言於勰曰建安淮南重  
鎮彼此要衝得之則義陽易圖不得則壽陽難保  
總然之使偪攻

建安建安

夏四月齊遣將軍崔慧景將兵討壽陽慧景還兵奉江夏王寶玄逼建康兵敗皆死

齊主遣西將軍崔慧景將水軍討壽陽自出送之召慧景軍騎而進裁交數言拜辭而去既出喜甚過廣陵數十里會諸軍上曰吾荷三帝厚恩當顧託之重勿主昏任朝廷懷亂危而不扶責在今日欲與諸君共建大功以安社稷何如衆皆響應於是還軍向廣陵司馬崔恭祖約之齊主遣左興盛督諸軍以討之慧景濟江遣使奉江夏王寶玄為主寶玄斬其使而密與相應分部軍衆隨慧景向建康攻竹里拔之萬副兒說慧景曰今平路皆為臺軍所斷不可議進惟宜從蔣山龍尾上出其不意耳慧景從之分遣千餘人魚貫緣山自西巖夜下鼓叫臨城臺軍驚散宮門閉慧景引衆圍之左興盛走逃淮清慧景擒殺之時豫州刺史蕭懿將兵在小峴齊主遣密使告之懿方食投箸而起

自采石濟江恭祖先勸慧景遣二千人斷兩岸兵令不得度不從至是請擊懿軍又不許獨遣崔覺將數千人度南岸戰敗恭祖掠得東宮女伎覺逼奪之恭祖猜忿恨詣城降衆心離壞慧景將腹心數人潛去從者於道皆殺為人所殺寶玄逃亡日乃出齊主殺之初慧景欲交如士何點點不願及園建康逼及點點社社之日談佛義不及軍事慧景敗齊主欲殺點點社社之日談佛義不及軍事易可量以此言之乃應得集賢小峴山在安豐六封齊主乃止點點社社之日談佛義不及軍事峴山故名小峴山在安豐六峴山胡典反集賢句容縣北六十里峴山在安豐六為翻車峴山在應天府東北六十里峴山在安豐六秣陵尉蔣子文逐盜死於此故名龍尾山在應天府高狀古龍尾近南與疊玉山相連小峴山名在應天府句容縣東北六十里峴山在安豐六往來之衝其口險隘可守禦宋紹興間張浚因山

築城置水橋  
遇金人於此

**書法**

反也書還兵何惡寶卷也於是蕭懿聞難昌為不書惡寶卷也於是故惡驚則劉恩忌之死難不言惡寶卷則蕭懿之狗國不書綱目於寶卷之世多持筆為人君者可以鑒矣

### 齊以蕭懿為尚書令

### 齊曲赦建康徐充

先是崔慧景既平詔赦其黨而嬖倖用事誣富家為賊黨殺而籍其貲或謂中書舍人王暄之曰赦書無信人情大惡暄之曰正當復有赦五由是再赦而嬖倖貪虐如初是時齊主所寵左右九三二入黃門十人直問徐世標素被委任其黨如法珍梅蟲兒等與之爭權譖殺之自是二人用事並

外監口稱詔救王暄之專掌文翰與相唇齒齊主呼所幸潘貴妃父寶慶及法珍為阿丈蟲兒及營兵俞靈韻為阿兄數往諸刀教家遊宴寶慶恃勢作姦富人悉誣以罪延及親隣皆盡殺其男口奄人王寶孫年十三四號張子最有寵參預朝政暄之蟲兒之徒亦下之控制大臣移易詔敕乃至騎馬入殿詆訶天子公卿見之莫不隔息焉

**集覽**

暄之暄音呼遠反端刀救家張子張抽

### 秋八月齊攻魏壽陽魏人擊敗之遂取淮南地

初齊將軍陳伯之再攻壽陽魏彭城王勰拒之汝陰太守傅末將郡兵救壽陽伯之防淮口甚固永去淮口二十餘里率無上汝水南岸直南趣淮夜進入城魏喜甚曰吾先望已久恐洛陽難可得見不意卿能至也今求引兵入城求曰永來欲以却敵若如教旨乃是與敵下同受攻圍豈救接之意



遂軍於城外至是與水并勢擊伯之於肥口大破之伯之遁還淮南遂入于魏魏主名還肥口王肅為揚

**集覽**

汝陰春秋胡子國秦滅楚為穎川郡州刺史淮水之口在漢為汝南郡之汝陰也今州郡

是淮口淮水之口在淮安州宋樂史寰宇記曰今公路浦即淮口也袁術過此因改名焉水經注云

淮水在合陽西北五里肥口肥水之口廬江四辨曰水在合陽西北鷄鳴山北流二十里分為二其一

**質實**

汝陰按一統志漢之北流出壽春而投于淮西

置汝陰郡後魏置穎川取水為名齊罷州置郡隋初廢大業初復置唐初置信州尋改穎州天寶初

改汝陰郡乾元初復為穎州五代因之宋置順昌軍政和中改順昌府治汝陰縣金復為穎州元屬

汝寧府本朝因之改屬鳳陽府淮口淮水之口也祭源自桐栢山入穎上縣界至壽州西北合肥

永至懷遠縣合潁水東流歷鳳陽府北境又東北入泗州至清河口會泗水東入于海肥口肥水之

口也在廬州府城南七十五里水出鷄鳴山北流二十里分為二一東南流入巢湖一西北流入淮

水爾雅歸異出同日肥

**書法**

書魏壽陽何以壽陽予魏也魏納齊叛則曷為予之寶卷昏狂不能自有其地魏固

可得而有之也然則裴叔業何以書叛不書叛則挈地以與人者接跡於天下矣是故前書討

所以正叛臣之罪今書攻所以示辱君之賤

**齊後宮火**

齊後宮火時嬖倖之徒皆號為鬼有趙鬼者能讀西京賦言於齊主曰柏梁既災建章是營齊主乃

大起芳樂王壽等諸駁以腐塗壁刻畫裝飾窮極綺麗役者自夜達曉猶不副速後宮服御極選珍

奇鑿金為蓮花以帖地令潘妃行其上曰此步步生蓮華也嬖倖因緣為盜利課一行其上百姓困盡

號泣集臨見拍梁既災漢武太初元年  
道略集臨見拍梁臺災遂作建章宮

冬十月齊主殺其尚書令蕭懿

蕭懿之入後也蕭衍使所親馳說懿曰誅賊之後則有不賞之功當明君賢主尚或難立况於亂朝何以自免若賊滅之後後勒兵入宮行伊霍故事此萬世一時也如其不爾便託外拒逐還歷陽若但放兵受其厚爵高而無民必生後悔長史徐曜甫亦苦勸之懿並不從崔慧景死懿為尚書令弟暢為衛尉掌管籥時齊主出入無度或勸懿因其出門舉兵廢之懿不聽嬖臣茹法珍等憚懿說齊主曰懿將行隆昌故事齊主然之曜甫知之密具舟江渚勸懿奔襄陽懿曰自古皆有死豈有叛走尚書令邪至是齊主賜懿藥於省中懿且死曰家弟在雍深為朝廷憂之懿弟姪皆亡匿於里巷無人發之者唯融集覽高而無民必生後悔易乾卦子捕得被誅

下位而無輔是以動而有悔

**書法**

寶卷殺人綱目無不斥書主者所以深惡之也綱目於刑殺專斥書主者五君焉宋子業齊寶卷比齊高洋高緯陳叔寶皆淫虐之主也

魏以彭城王勰為司徒錄尚書事

魏雅好恬素不樂勢利高祖重其事幹故委以權任雖有遺詔復為魏主所留固辭不免常悽然歎息勰為人美風儀好文史小心謹慎未嘗有過雖閑居獨處亦無惰容愛敬儒雅傾心禮待清正儉素門無私謁

十一月齊雍州刺史蕭衍起兵襄陽行荊州事蕭頴

賈亦以南康王寶融起兵江陵

初齊主疑衍有異志使直使劉植往刺之衍知之  
置酒於其第寧蠻長史忽殺寧蠻謂曰朝廷遣卿見  
圖今日乃可取良會也及聞擊死夜召張弘策等  
入宅定議明日集僚佐謂曰守主暴虐當與卿等  
共除之是日建牙集衆得甲士萬餘人馬千餘匹  
船三千艘出檀溪竹木裝艦甲士萬餘人以茅事皆立辦  
時南康王寶融為荊州刺史長史蕭穎胄行府州  
事齊主遣將軍劉山陽就誦胄兵襲襄陽衍知其  
謀遣將軍王天虎請江陵徧與州府書聲云山陽  
西上并襲荊雍穎胄疑未決山陽至巴陵衍復令  
天虎齎書與穎胄及其弟穎達謂張弘策曰用兵  
之道攻心為上近天虎往人皆有書今段乘驛止  
而無所說必謂行事兄第天天虎口具彼問人問天虎  
退無以自明必入吾謀內是馳兩空函定一州矣  
山陽果遲回不上穎胄大懼夜呼參軍席闡文柳  
忱閉齋定議闡文曰蕭雍州蓄養士馬非復一日  
必不可制就能制之歲寒復不為朝廷所容今若

殺山陽與雍州舉事立天子以令諸侯則霸業成  
矣山陽既不信我今斬送天子虎則彼疑可釋至而  
圖之罔不濟矣忱曰朝廷狂悖日滋雍州之事且  
藉以相斃耳獨不見蕭令君乎前事之不忘後事  
之師也穎達亦勸穎胄從闡文等計詰旦穎胄謂  
天虎曰卿與劉輔國相識今不得不借卿頭乃斬  
之乃以南康王寶融大喜單車詣穎胄穎胄伏兵斬  
胄都督行留諸軍事穎胄有器局既舉大事虛心  
委已衆情歸之送劉山陽首於蕭衍且言年未  
利當須明年二月進兵行日舉兵之初所藉者一  
時驍銳之心事事相接猶恐疑息若頻兵十旬糧  
用自竭若童子立異則大事不成况處分已定安  
可中息哉昔武王伐紂行逆太歲豈復待年乎  
遂表勸寶融稱尊號不許十二月穎胄及司馬夏  
侯詳移檄建康州郡數齊主及梅蟲兒茹法珍夏  
侯詳之子宜為殿中主帥自建康元年起向夏德  
侯詳之子宜為殿中主帥自建康元年起向夏德

太后令南康王纂承皇祚方侯清宮未即大號  
封十郡為宣城王相國荊州牧選百官太后海陵  
王之母也廢居宣德宮故曹假而稱之竟陵太守  
曹景宗遣人說衍迎寶融正尊號然後進軍衍不  
從王茂謂張弘策曰今以南康置人手彼決天  
子以令諸侯節下前進為人所使此豈他日之長  
計乎弘策以告衍曰威震四海誰敢不從豈碌碌  
同焚若其克捷則威震四海誰敢不從豈碌碌  
人處分者邪初陳顯達崔慧景之亂上庸太守常  
叡曰陳雖舊將非命世才崔頗更事儒而不武其  
赤族宜矣定天下者殆必在吾州將乎乃遣二子  
自結於蕭衍及衍起兵叡帥郡兵二千倍道赴之  
馮道根居母喪亦帥鄉人子弟來赴齊主聞劉山  
陽死遣將軍薛元嗣等將兵運糧百四十餘船送  
郢州刺史張冲使拒西師

**集覽**

蕭令君謂尚書令  
蕭懿被殺也以寶

融教纂嚴用寶融之教令纂集兵嚴也碌碌老子  
曰碌碌如玉落落如石言王之混石不可以一  
錄也或作陸陸一作錄  
錄玉劭曰陸錄並借字  
**正說**  
錄謂庸人不異於眾  
也

**書法**

於是寶融以衍都督前鋒則殊衍於寶融  
何衍首義也故穎曹書亦亦者繼事之辭  
也

**發明**

有君臣之分有古今之常理下不犯上  
卑不抗尊此君臣之定分也撫后虐雖歸  
仁去暴此古今之常理也殷紂之時文王囚於

姜里箕子為之奴比干諫而死守君臣之定分  
不敢踰也湯武之興慰壺漿之望伸後后之心  
救民於水火之中順古本之常理不敢悖也春  
秋正名定分之典試則書弒叛則書叛未嘗有  
一毫少貸至於國君見逐於其臣則書必以自奔  
為文者何哉天生蒸民而立之司牧政將使之撫  
綏保養以遂斯民之生而已豈固使之肆虐於

民十... 有仁是固古今之常理也... 春秋其於書法充所加謹故天請誅君側如晉... 之至於秦之陳勝吳廣之類則必書其起兵綱... 目豈故厚於勝廣輩而薄於處仲王恭之徒耶... 荒淫不道流虐于民則有時日曷喪欲與偕亡... 之心為君至是固不止一獨夫而已有如寶卷... 之事豈可復以人理論之網月於蕭衍賴胄一... 則曰起兵二則曰起兵書法若此夫豈抑君而... 臣是助哉亦曰順古今之常理以天地為心以... 生民為念者也造化無私福吾而禍淫王法無... 私勸善而懲惡居人上者... 毋徒曰我生不有命在天

辛紀

齊和帝寶融中興元年魏景明二年  
中興元年凡王室中否而再興謂之春正  
元齊和帝寶融中興元年魏景明二年  
完中興元年魏景明二年  
集覽中興春秋序紹開中興注中丁仲反春正

齊南康王寶融稱相國蕭衍發襄陽

齊南康王稱相國以蕭穎胄為左長史蕭衍為廷  
東將軍蕭衍發襄陽留弟偉總府州事憺守壘城

書法

相國寶融自稱也不書自稱何子寶融也  
曷為予之寶卷昏狂宜代之者寶融而已

魏彭城王勰歸第以咸陽王禧為太保北海王詳為

大將軍錄尚書事于烈為領軍

魏太尉咸陽王禧不親政務驕奢貪淫魏主惡之  
禧遣奴監領軍于烈求烈林虎賁烈以無詔拒之  
禧復遣謂曰我天子忘父身為元輔有所求須與  
詔何異烈厲色曰烈非不知王之貴也奈何使私  
奴索天子羽林烈頭可得羽林不可得禧怒以烈  
為恒州刺史烈遂齋疾不出北海王詳家以禧過  
惡白帝且言彭城王勰大得人情不宜久輔政帝  
然之詔勰以王歸第禧進位太保詳為太將軍錄

綱目卷之二

尚書事復以于烈為領軍軍國大事皆得參焉魏主時年十六不能親決庶務委之左右於是侍臣茹皓趙肅及外戚高攀等始用事魏政浸衰脩允親幸旬月間累遷至光祿卿每還宮魏主親至其宅設宴三日公皆從

### 二月齊蕭衍圍郢城

齊蕭衍至竟陵命王茂曹景宗為前軍至漢口諸將議併兵圍郢城分兵襲西陽武昌衍曰漢口不濶一里箭道交至房僧寄以重兵固守與郢城為犄角若悉眾前進僧寄必絕我軍後不若遣王曹諸軍濟江與荊州軍合以逼郢城吾自圍魯山以通沔漢使郢城竟陵之粟方舟而下江陵湘中之兵相繼而至兵多食足何憂兩城之不拔天下之事可以卧取之耳乃使茂等濟江張冲遣兵迎戰茂等擊破之中嬰城自守景宗遂據石橋浦連軍相續下至加湖衍築漢口城以守魯山楊公則舉相

州之眾會于夏口蕭穎胄命荊州諸軍皆受公則節度以劉坦行湘州事坦先營在湘州多舊恩迎者屬路下車進吏詣十部發民運租米三十餘萬斛以助荆雍之軍由是資糧不乏三月張冲病卒將軍薛元嗣與冲子孜集覽郎城郎于分反占漢內史程茂等共守郢城杜縣方南之國春秋楚郎公鍾儀邑也在江夏郡鄆杜縣方舟爾雅方舟者併兩舟而行城東北三十里大別山北即漢水與涓水合流入江處

### 三月齊相國南康王寶融廢其君寶卷為涪陵王而自立

齊南康王寶融即位於江陵改元以蕭穎胄為尚書令荊州刺史蕭衍為左僕射征東大將軍都督征討諸軍殺黃鉞夏侯洋為中領軍封侯人寶卷為涪陵王寶卷以陳伯之為江州刺史西擊荆雍

四月蕭衍出汚命王履等逼郢城薛

**書法**

於是不敢出諸將欲攻之術不許

**書法**

是時寶融在江陵寶卷猶據尊位雖有廢

**發明**

立之詞其實寶卷初未嘗為寶融所廢而

綱目已如此書之者寶卷律唐罪當廢黜所以惡

寶卷也其旨嚴矣

### 夏五月魏咸陽王禧謀反伏誅

魏主既親政事嬖幸擅權禧意不自安與兄李伯尚氏王揚集始等謀反會魏主出獵北邙禧欲發兵眾情不壹至哺遂散集始既出即馳至北邙告之魏主倉猝不知所為左中郎將于

留守必無所慮魏主遣忠馳觀之于烈已分兵嚴備使忠還奏曰此屬猖狂不足為慮願陛下清蹕徐還以安物望魏主遂還烈遣直閣叔孫侯收禧賜死於第以其家財分賜高肇趙脩之家及中外百官魏主以禧無故而反由是益疎忌宗室

**集覽**

示戒肅也入則言蹕

### 齊巴東巴西郡遣兵擊荊州

巴西太守魯休烈巴東太守蕭惠訓不從蕭穎胄之命惠訓遣子瓚將兵擊穎胄穎胄遣劉孝慶屯

**書法**

寶融察君自立休烈思訓遣兵討之則義

故雖守正如二子者墨而不書所以戒無道也

齊涪陵王遣軍救郢州也加湖

齊涪陵王寶卷遣軍主吳子陽  
也巴口六月西臺遣席關文勞  
等議謂衍曰今領兵兩岸不併  
昌取江州此機已失莫若請救  
漢口連結數州今若併軍圍郢  
必阻沔路搃吾咽喉糧運不通  
久鄧元起欲以三千兵往取尋  
士足矣脫距王師固非三千兵  
據未見其可西陽武昌取之即  
應鎮守不減萬人糧儲稱是卒  
上者以萬人攻一城兩城勢不  
應援則首尾俱弱如其不遣孤  
相次土崩大事去矣若郢州既  
武昌自然風靡丈夫舉事欲清  
以誅羣小懸河注火奚有不滅  
豈容北面請救我

秋以示弱於天下  
以見付但借鎮軍靖鎮之耳  
郢三十里築壘自固房僧寄病  
卒眾推軍主孫樂祖代守魯山  
軍抵也鎮軍蕭穎胄

書法

救書次機也此也書也何不  
惡賢卷也寶卷宜察故雖不急  
名書軍不書次書也其旨深矣  
五書屯者十一而巳

秋七月齊雍州刺史張欣泰謀立建安王寶寅不克而死

齊涪陵王寶卷作芳樂苑山石皆塗以五采望民  
家有好樹美竹則殿皆繼屋而從之於苑中立市

齊涪陵王寶卷作芳樂苑山石皆塗以五采望民



使官人宦者共為擇既以番貴妃為市令自為錄  
事小有得失妃則與世又奸巫覡左右詐云見先  
帝大噴不許數出寶卷大怒拔刀尋之既不見乃  
縛菰為高宗形此向新之懸首施門雍州刺史張  
欣泰與弟欣時家謀結胡於及王璽秀鵠選等誅  
諸姦倖廢寶卷會寶卷遺中書舍人馮元嗣救郢  
茹法珍梅長兒李居士揚明泰傷最兒於中興堂欣  
泰等使人於屋投元嗣明泰傷最兒於中興堂欣  
散走靈秀詣石頭迎建康王寶寅向臺城百姓珍等  
千入皆空手隨之亦不取發寶寅至杜姥宅日已  
返閉門上使錫亦不取發寶寅至杜姥宅日已  
賔人皆潰去寶寅亦逃三日乃出寶卷復其爵位  
欣泰與胡集覽釋題釋謂小販之民也一本釋  
松皆被誅耳縛狐記內則注蘇影質貴芳樂苑按  
作禪川誤耳縛狐記內則注蘇影質貴芳樂苑按  
胡也爾雅翼六江南人呼菱草影質貴芳樂苑按  
應天府上元縣治東北五里壘城內齊東昏侯即  
劉武堂為苑又於苑中立店肆為市又有青林苑

西後湖

**發明** 寶融既立而寶卷猶在張欣泰又謀立寶  
寅為有一國三天子哉然而綱目亦不以

反書則其惡寶  
卷也益甚矣

### 齊蕭衍克加湖魯山郢城降

齊蕭衍使王茂曾仲宗等乘水張襲加湖加湖  
於郢魯二城相視奪氣魯山之靈將齊夏口蕭  
衍斷其走路路樂州以城降程茂薛元嗣亦以郢  
城降郢城之初圖也士民男女近十萬口閉門二  
百餘日疾疫流離見者什七入茂元嗣議降使張  
孜為書與衍派仲宗等一更房長論曰前使君忠  
天即君但當守守守守守守守守守守守守守守  
幅巾待命下當守守守守守守守守守守守守守  
女失高行之望守守守守守守守守守守守守守  
以常敷山之下守守守守守守守守守守守守守

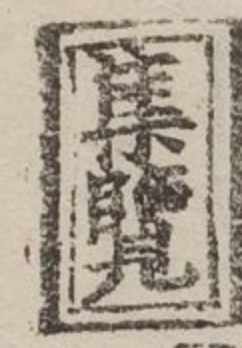


暫見也南董之筆南公春秋南史氏也左傳襄二  
十五年齊崔杼弑莊公太史書曰崔杼弑其君崔  
子殺之其弟嗣書而死者一人其必弟又書焉南  
史氏聞太史盡死執簡以往聞既書矣乃還董謂  
晉太史董氏也左傳宣二年晉靈公欲殺趙盾而  
盾第趙穿弑靈公太史董狐曰子為正卿不誅國亂非子而  
曰弑者趙穿董狐曰子為正卿不誅國亂非子而  
誰孔子聞之曰董狐古之良史也書法不隱又左  
傳昭十五年王曰昔辛有之二子董之晉於是乎  
有董史注辛有周人也其二子適晉為太史籍鬻  
與之共董晉晉與因  
為董氏也董狐其後

### 八月齊蕭衍克尋陽

初齊涪陵王寶卷遣陳伯之鎮江州以為吳子陽  
等聲援子陽等既敗蕭衍曰用兵未必須實力所  
聽威聲耳今陳虎牙狼狽歸尋陽人情理當  
懼可傳檄而定也乃命搜囚俘得伯之幢主蘇路

之厚加賜與使說伯之許仲用為江州隆之返  
雖許歸附而云大軍未須遠下行曰伯之意首  
及其猶豫急生逼之勢不得不降乃引兵下至尋  
陽伯之東甲請罪初巴東之亂司馬席恭祖不從  
見殺至是其子謙為新蔡太守從伯之鎮尋陽聞  
衍東下曰我家世忠貞有殞不二伯之殺之衍以  
伯之為江州刺史



主並九品下階

### 齊巴東西軍至上明

齊魯休烈蕭瑄攻峽口進至上明江陵大震蕭穎  
胄恐馳告蕭衍小遣揚公則還接根本衍曰公則  
沂流上江何能反事沐烈等烏合之眾尋自退散  
政須少時持重耳良須兵力兩第在雍指遣往徵  
不為難至穎曾乃  
遣蔡道恭拒瑄  
刺史桓冲自襄陽  
退屯於此時蔡

九月齊蕭衍引兵東下

齊主寶融詔蕭衍若定京邑得便宜從事衍留鄭紹叔守壽陽引兵東下謂曰卿吾之蕭何寇狗也此克建康紹叔音

魏築洛陽諸坊

魏司州牧廣陽王嘉請築洛陽三百二十三坊各方三百步曰雖有暫勞姦盜永息詔發畿內夫五萬人築之四旬而罷

魏立后千氏

烈弟勁之女也

冬十月齊蕭衍圍建康

衍既克江郢涪陵王寶卷遊騎如故聞至近道聚兵為固守之計衍遣曹景宗等進頓江寧李士自新亭選精騎薄之景宗奮擊破之因乘勝而前新亭城主江道林引兵出戰被擒衍至新林遣呂僧珍據白板橋李居士帥銳卒萬人直來薄僧珍曰吾眾少不可逆戰可勿遙射須至塹裏當併力破之我而皆越塹接柵僧珍分八上城矢石俱發自帥馬步三百人出其後城上人復踰城而下內外奮擊居士敗走衍諸弟皆自建康自拔赴軍十月寶卷遣將軍王珍國胡虎牙將精兵十萬陳於朱雀航南王寶孫持白虎幡督戰開航背水以絕歸路衍軍小知王茂下馬軍刀直前其甥景欣慶執鐵纒稍以寶之衝擊東軍應時而陷曹景宗縱兵乘之呂僧珍火焚營將士皆殊死戰鼓謀震天地珍國等不能救寶孫切罵諸將軍諸將移營稍前寶卷遂大潰衍軍長驅至宣陽門諸將以新亭為險要寶卷將軍孫元洽以東府城降李居士

軍築長圍守之連日秀... 口恢鎮破嶽從第景... 我薄人無人薄我軍... 之心薄之也注薄也... 十一月魏以北海王詳為司徒

### 十一月魏以北海王詳為司徒

初詳欲奪彭城王... 長空于忠... 於王手... 陽王禧... 魏主詔亭其封... 優進太府卿

### 齊尚書令巴東公蕭穎胄卒

**考異** 提要無巴東公三字

穎胄以蕭瑋與蔡道恭相持不決憂憤而卒夏侯... 詳秘之徵兵雍州蕭愔將兵赴之瑋等亦聞建康... 已危眾懼而潰及魯休烈皆降詳乃發穎胄喪... 丞相謚獻武於是眾望盡歸於衍詳請與愔共

軍制詔以詳為僕射刑州刺史愔行府州事

#### 書法

穎胄官爵實誠所命也予寶

### 魏以任城王澄都督淮南軍事

魏鎮國將軍元英上書曰蕭寶卷驕縱日甚虐害... 無辜其雍州刺史蕭衍掃土興兵順流東下唯有... 孤城更無重衛乃皇天授我之日曠或一逢之秋... 此而不乘將欲何待臣乞躬帥步騎三萬直指沔... 陰據襄陽之城斷黑水之路長驅南出進拔江陵... 則三楚可收岷蜀斷絕又命揚徐聲言俱舉建業... 窮蹙文執可齊一此則并吞無日矣不報車... 騎大將軍源懷亦言廣陵淮陰觀望得失宜東西... 齊舉以成馬卷之勢若使蕭衍克濟上下同心豈... 惟後圖之難亦恐州危福何則壽春之去建康... 纔七百里彼若內州無君臣分定乘舟藉水... 忽而至未易當也

南諸軍事揚州刺史使為臣  
略既而不果獲齊之子使為臣  
**集覽** 文軌可齊謂不  
中庸曰今天下  
車同軌書同文

### 魏東豫州刺史田益宗侵齊戰于赤亭齊人敗績

魏東豫州刺史田益宗上表曰蕭氏君臣交爭無  
暇外維州鎮請使西荆之衆西擬隨雍揚州之卒  
頓于建安二豫之軍直據南關不過十旬克之必  
矣元英又奏義陽孤絕密邇王士若失此不取恐  
為深患魏主從之益宗遂侵齊  
**質實** 隨雍按一統  
齊建寧太守黃天賜與戰敗績  
州名治隨縣隋初廢後置唐初因之天寶初改漢  
東郡乾元初復為隨州宋初置崇義軍後復為隨  
州元徙治黃僊洞本朝因之改為德安府雍東  
晉之州名治宜城縣梁改置南雍州西魏改曰襄  
州隋初廢尋置襄陽郡治襄陽縣唐初復置襄陽  
山南東道治此五代梁唐置忠義軍宋改為襄陽

府元改為襄陽路本朝復為襄陽府隸湖廣通  
建寧劉宋之郡名治石首縣梁省之故城在荊州

府城東一百  
八十里

**書法** 魏三書伐齊矣此其書侵何  
齊融正也至梁初則書伐矣

### 十二月齊人弒涪陵王寶卷蕭衍入建康以太后令

### 追廢寶卷為東昏侯自為大司馬承制

齊崔慧景之逼建康也涪陵王寶卷拜蔣子文神  
為鍾山王及衍至又擢為靈帝迎入後堂使巫禱  
祀悉以軍事委王珍國行城中寶卷猶七萬人寶  
卷常於殿中騎馬出入以金銀為飾以孔翠  
書眠夜起一如平常及長圍既立寶卷不勝尤情  
金錢不皆賞賜離錢物倍急於常寶卷曰大臣不  
思早亡與公法珍國兄比寶卷曰大臣不  
意使固不



其不善之積先後如出一轍故天理之報昭昭如彼夫豈有毫釐之爽哉綱目於寶卷之弒以齊人書者明齊國之人苦其暴虐皆欲賊之爾其不書主書君而書涪陵王者予齊人之廢黜不以其不道故子其廢故以重其罪也大寶卷乃蕭驚之子驚之所以為寶卷慮者悉矣當其索香火嗚咽流涕之時惟恐高武子孫有一之不盡以為後患而不知為後患者非高武之子孫也且夫滅人之子孫而欲安吾之子孫出乎爾者必反乎爾天道其首容之哉臣故因寶卷之事詳而論之以為天下後世之鑒云

齊大司馬衍執豫州刺史馬仙琕吳興太守袁昂既而釋之

齊蕭衍之東下也豫州刺史馬仙琕擁兵不附衍使其故人姚仲賓說之仙琕先為設酒乃斬於軍

門以徇衍圍宮城州郡皆請降吳興太守袁昂獨拒境不受命昂覬之子也衍使江革為書與昂曰竭方昏主未足為忠家門屠滅非所謂孝豈若翻然改圖自招多福昂復書曰一餐微施尚復投墮况食人之祿而頓忘一旦非惟勅議不可亦恐明公鄙之所以躊躇未逞薦璧武東令傳朕謂昂曰昔太尉遭元嘉之禍開闢未有故殺身以明節司徒當寄託之重理無苟全故不顧夷險以徇名義今嗣主昏虐不俊荆雍協舉天人之意亦可知矣願明府深慮無取後悔及建康平絕使豫州刺史李元履巡撫東土救曰袁昂道素之門世有忠節天下須其容之勿以兵威陵辱元履至宣衍旨昂亦不請降開門散備而已仙琕聞臺城不守號泣謂將士曰我受人任寄義不容降君等皆有父母我為忠臣君為孝子不亦可乎乃悉遣兵出降餘壯士數十閉門獨守俄而兵入仙琕令士皆持繡兵不敢近日暮仙琕乃投弓曰諸軍但來見取我義不降乃檻送石頭衍釋之使待袁昂至俱入曰



今天下見二義集覽薦壁薦進也壁王也古者贊士皆厚遇之大尉元嘉之禍宋文帝元嘉未太子劭弒其君而自立袁昂叔祖徽不從命被殺司徒當寄託之重司徒謂袁昂叔父袁粲也蕭道成弒宋主昱袁粲謀誅道成不克乃下城列燭自照謂其子最曰本知一木不能止大厦之崩但以名義至此耳道成殺之

**書法** 執善辭也書執以嘉蕭衍之子之中

**發明** 寶卷荒淫不道而仙理昂為之死守是亦不知天理者也然仙理昂身居外服則亦

惟知守職而已他何預焉劾死勿去乃其責也綱目書執書官則見二人不降之意書既而釋之則見蕭衍不殺義士之意是皆予之

之詞也書法如此其為斯世勸多矣

### 齊大司馬衍入鎮殿中

**書法** 符筆也入鎮殿中其不為帝也幾希矣

### 齊始興內史王僧粲襲襲湘州不克

僧粲自攝湘州刺史引兵襲長沙去城百餘里長沙人皆欲走行事劉坦悉聚其舟焚之遣軍拒僧

粲數戰不利前鎮軍鍾玄紹刻日翻城應僧粲坦聞其謀陽為不知因理訟至夜而城門遂不閉以

疑之玄紹未發明且詰問其故坦久留與語密遣親兵收其家書具得本末於坐斬之焚其文書

餘黨無所問州郡遂安建康平楊公則還州僧粲等散走公則克已廉慎輕刑薄賦頃之湘州戶口

幾復其舊

壬壬齊中興二年梁高祖武帝蕭衍天監元年魏景明二年○是歲齊亡梁代

六字 春正月齊大司馬衍迎宣德太后入宮稱制

綱目卷二十一 齊書 四十一

二月衍自為相國封梁公加九錫

初衍與范雲沈約在竟陵王西邸至是引雲為諮議約為司馬訪為記室參謀議謝朓何胤先棄官居家衍委發為軍諮祭酒朓胤皆不至衍內有受禪之志沈約進曰齊祚已終明公當承其運雖欲謙光不可得已衍曰吾方思之約曰公初建牙樊沔此時應思今王業已成何所復思若天子還都公卿在位則君臣分定無復異心豈復有人方更同公作賊衍然之召雲等告之雲對略同約旨衍曰卿明早將休文更來雲出語約約曰卿必待我雲許諾而約先期入衍命草具其事約乃出懷中詔書并諸選置雲至殿門不得入約出問曰何以見處約舉手向左雲笑曰不垂所望有頃大司馬召雲入曰我起兵三年矣諸將不為無功然成帝業者卿二人也乃詔進衍位相國揚州牧封十郡為梁公

集覽

訪甫兩反休文

沈約字休文

書法

入綱目書太后稱制多矣未有書迎者此其書迎何衍志也凡書治國事臨朝稱制皆譏也免者惟晉褚氏宣德其次于終綱目書治國事二書臨朝御殿稱制者凡二十有二詳報下

八年

梁公衍殺齊湘東王寶暉

寶暉頗好文學衍忌之稱其謀反并其弟寶覽寶宏皆殺之

書法

於是深仇已甚隱若一敵國矣綱目不繫梁於齊所以著其位也若曰梁人殺齊人

耳云

梁以沈約為僕射范雲為侍中

梁公衍納東昏余妃頗妨政事范雲以為言未從雲與將軍王茂同入見雲曰昔沛公入關婦女無

所幸此范增所以畏其志大也今明公始定建康海內想望風聲奈何襲亂亡之迹以文德為累乎茂起拜曰雲言是也公必以天下為念不宜留此梁公默然雲即請以余氏賚茂梁公許之賜雲茂錢各百萬

梁公衍進爵為王 **考證** 進爵上當書自字

三月梁王衍殺齊邵陵王寶攸等三人鄱陽王寶寅

出奔魏

衍殺齊邵陵王寶攸晉熙王寶嵩桂陽王寶貞鄱陽王寶寅穿墻夜出遁匿山澗晝伏宵行抵壽陽之東城魏戍主杜元倫馳告任城王澄澄以車馬侍衛迎之待以客禮寶寅請喪君斬衰之服澄以喪兄齊衰之服給之仍帥官僚赴弔寶寅居處有禮澄深器重之

**書法** 自書蕭衍自為相國以下書法亦如蕭道成反復之理可畏矣哉

齊主發江陵以蕭憺都督荆湘六州軍事

齊主東歸以蕭憺為荊州刺史荊州軍旅之後公私空乏憺厲精為治廣屯田省力役存問兵死之家供其乏困自以少年居重任謂佐吏曰政之不臧士君子所宜共惜吾今開懷卿其無隱於是人得盡意民有訟者皆立前待符教決於俄頃曹無留事荆人大悅

夏四月梁王衍稱皇帝廢齊主為巴陵王遷太后于

別宮封拜其功臣有差

齊主至姑孰下詔禪位於梁四月宣德太后遣尚書令亮等奉璽綬詣梁王即位於南郊贈兄懿為丞相封長沙王詔曰宣武奉和帝為巴陵王宮于姑孰奉宣德太后為齊文帝妃封文武諸臣

車騎將軍夏侯詳等十五人為公侯以王亮為尚書令王瑩為中書監洗約為御史中丞顏見遠死

梁主衍弒巴陵王于姑孰齊御史中丞顏見遠死

梁主欲以南海郡為巴陵國徙王居之沈約曰不可慕虛名而受實禍梁主顧之乃使所親鄭伯禽詣姑孰以生金進王王曰我死不須金醇醪足矣乃飲沉醉伯禽就摺殺之王之鎮荊州也琅邪顏見遠為錄事參軍及即位為御史中丞既禪位見遠不食數日而卒梁主聞之曰我自應天從人何預天下士大夫事而顏見遠乃至於此

**書法**

子節也終綱目書死之五十四若其禪代之際能死節者顏見遠一人而已矣

**發明**

湯放桀武王代紂二君不失為聖人實其罪而誅之若湯武之所為然後舉齊氏之後封以一國使不泯其祀是亦足矣何必假寶賂之名以為篡取之地哉且夫已立之已廢之又從而弒之將誰欺哉曷若於初而止其名乎書法如此其罪其惡固不可得而諱也吁○綱目書法極不苟如顏見遠既書死之其子之意固已甚明然且必繫之齊者則見為齊之臣子不失齊之臣節是以所書如此凡若此類觀者要當察其末而熟察之然後綱目之意庶幾可得而明矣

梁立贖刑條格

**書法**

入綱目以來書詔民得贖罪矣漢元朔六年又書令死罪入贖矣天漢四又書詔聽有罪亡命者贖矣永平八年皆一時之政未立條格也立為條格自梁始終綱目書贖刑三皆梁也

### 梁以蕭寶義為巴陵王

寶義幼有廢疾不能言故獨得全使奉齊祀齊南  
 康侯子恪及弟祁陽侯子範嘗因事入見梁主從  
 容謂曰天下公器非可力取苟無期運終必敗亡  
 宋孝武性猜忌兄弟相有令名者皆醜之朝臣以  
 疑似在死者相繼然或疑而不能去或不疑而卒  
 為患我初平建康人皆勸我除卿輩以壹物心於  
 時行之證謂不可正以江左以來代謝之際必相  
 屠滅感傷和氣所以國祚不長又我與卿宗屬未  
 遠情同一家豈可遽如路人且建武塗炭卿門我  
 起義與非惟自雪門恥亦為卿兄弟報仇自取天  
 下於明帝家非取之卿家也曹志魏武之孫為晉  
 忠臣况卿今日猶是宗室我方坦然相期卿無復  
 懷自外之意子恪兄弟凡十  
 六人皆仕梁清顯竟以壽終

**集覽**

建武塗炭卿門  
建武齊明帝年

號初絀其君昭業而立昭文九月殺諸王七人十  
 月殺諸王四人又殺昭文而自立故云塗炭卿之

一門也案塗炭言  
 若陷泥塗炭火中

**書法**

前書絀巴陵王矣此書以寶義為巴陵王  
 其子梁乎絀一巴陵且非廢疾

則久矣其為寶義故矣何予焉其視  
 汝陰滅其族者薄乎云爾而已

### 梁徵謝朓何胤何點不至

梁徵謝朓何胤為光祿大夫  
 何點為侍中胤點終不就

**書法**

而獨能守節不屈與常書徵士不至者又

異矣

### 梁置謗木肺石函

梁王詔公車府謗木肺石各置一函若肉食莫言  
欲有橫議長謗木函若有功勞才器免沈莫達者  
投肺石函選王身服浣濯之衣常膳惟以菜蔬每  
簡長吏務選庶平皆召見於前勗以政道小縣令  
有能遷大縣大縣有能遷二  
千石由是庶能莫不知勸  
肺石赤石也置之於外朝門右肺石三日士聽其辭  
復於上而其長弗達者立於肺石三日士聽其辭  
以告於上而罪其長沈括曰長安故宮闕前有唐  
肺石尚存其制如佛寺所擊響石而甚大可長八  
元尺形如垂肺石亦有款誌但漫剝不可讀案秋官  
大司寇以肺石達窮民原其義乃神究者擊之立  
形者便於垂又肺主聲聲所以達其冤也肉食莫  
言謂有祿有位者不為言之於上也即鄭玄所謂  
其長弗達之義左傳莊十年肉食者謀之注肉食  
謂在位者

### 魏滅魯陽蠻

魯陽蠻圍魏湖陽將軍李崇擊破之徙萬餘戶於  
幽并六鎮尋叛南走所在追討比及河殺之皆盡  
**質實**湖陽按一統志漢之縣名屬南陽郡東漢因  
之晉省入棘陽縣後魏復置西魏於此置湖  
州後州廢唐以縣屬唐州元  
廢之故城在南陽府唐縣南

### 五月盜入梁宮捕得伏誅

齊東昏侯嬖臣孫文明等夜帥其徒作亂燒神虎  
門總章觀殺衛尉張弘策軍司馬呂僧珍以宿衛  
兵拒之不能却却將軍王茂張  
惠紹引兵赴救討捕悉誅之

### 書法

盜者何孫文明也張良復讎綱目以韓人  
書之此亦復讎也其書盜何文明嬖佞陷  
君於昏以至亡國之臣一也其書盜何文明嬖佞陷  
曰盜是故亡國之臣一也其書盜何文明嬖佞陷

復離而書韓人苟為已亡

**發明**

昔春秋昭二十五年書齊崔杼弑其君光

然皆不得以死節書胡公安國傳之曰所謂死

節者以義事君責難陳善有所從違而不苟者

是也此十人者皆逢君之惡從君於昏亂而莊

公嬖之者乃其私暱雖殺身不償責安得以死

節許之今寶卷之死其臣孫文明等雖曰作亂

要亦報君之讎効節於其君者而綱目直書曰

盜何哉此曹皆東昏嬖倖之臣助桀為虐正所

謂從君於昏者爾不書曰盜尚奚書哉或者又

謂綱目以其微賤之故所書如此殊不知綱目

顧理不顧勢伸道不伸邪有如王莽時鉅鹿男

子馬適求等謀誅莽不克可謂微乎微矣而綱

目不以盜書也使孫文明等果有為君討賊之

義綱目自當正色書之今不惟書盜而又書曰

捕得伏誅則其懲惡之義尤更彰彰明矣夫綱

目雖急於治篡弑之人若其嬖倖昏亂之徒則

亦綱目之所不予者况寶卷之惡又非其他

亂者之比此曹自當受飛廉惡來之誅幸而漏

### 梁江州刺史陳伯之反兵敗犇魏

伯之目不識書與奪決於主者鄧縉有舊恩於伯

之伯之以為別駕河南褚縉居建康素薄行仕宦

不得志頗造尚書范雲雲不之禮縉怒投伯之大

見親狎伯之又以朱龍符為參軍並乘伯之愚闇

恣為姦利梁主遣八代縉伯之不受命縉於是日

夜說伯之反縉等共贊成之伯之乃集府州僚佐

謂曰奉齊建安王教神江北義勇十萬已次六合

我荷明帝厚恩誓死以報即命纂嚴使縉詐為蕭

綱目卷二十一

四十六

州刺史帥哀討之伯之謂謂曰目今先平豫章然  
後席卷北向以撲畿疲之衆不憂不濟六月引兵  
趣豫章攻不能下王茂軍至伯之表裏受敵  
遂敗走間道渡江與虎牙及縉等俱奔魏

**縉**于責反建安王劼建安  
王名寶寅教猶救今也

**正誤**建安王今按寶寅  
即鄱陽王時奔在

魏復稱初封之號齊明帝  
建武元年初封為建安王

**書法**伯之當反自謂身受明帝厚恩誓死以報  
則義舉也曷為以反書伯之之報當在蕭  
衍克尋陽時也使不束甲請罪誠死如席恭祖  
猶不得以死節書今既受命為江州矣非反何  
哉

### 六月梁益州刺史劉季連反

梁主以鄧元起為益州刺史遣左右送劉季連子  
弟三人入蜀諭旨季連受命飭還裝元起始得之

官初季連為南郡不禮於元起都錄宋道琛有  
季連欲殺之逃匿得免至是道琛為元起典籤

先使檢校資糧緣路奉迎元起許之道琛既至言  
語不恭見人器物輒奪之有不獲者語曰會當屬

人何須苦惜於是軍府大懼謂元起至必誅季連  
禍及黨與季連亦懼乃召兵筭之有精甲十萬歎

曰據天險之地握比疆兵進可以匡社稷退不失  
作劉備捨此安之遂召伍史矯稱齊宣德太后令

聚兵復反收道琛殺之元起至巴西太守朱士略  
納之蜀民投附新故三萬餘人糧食乏或說之曰

蜀土政慢民多詐疾若檢巴西一郡籍注因而罰  
之所獲必厚元起然之涪令李膺諱曰使君前有

嚴敵後無繼援山民始附於我觀德若糾以刻簿  
民必不堪衆心一離雖悔無及膺請出圖之不患

資糧不足也元起曰善膺退  
帥富民上軍資米得三萬斛

### 秋八月梁定王雅樂

綱目卷三十一 梁定王雅樂



梁主素善鍾律欲整正雅樂乃自制四器名之為通每通施三絃黃鍾絃用一百四十二絲長四尺七寸四分差彊中鍾絃用一百四十二絲長四尺七寸四分差彊中而還得相甲又制十二管黃鍾管長三尺八寸應鍾管長二尺三寸中間十律以是為差以寫通聲飲古鍾玉律並皆不差於是被以八音施以七聲莫不和韻先是宮懸止有四鍾鍾雜以編鍾編磬衡鍾凡十六簾至是始設十二鍾鍾各有編鍾編磬凡三十六簾而去衡鍾四隅植建鼓

**集覽**

雅樂國樂以雅為稱取詩序云言天下之廢興也孔子曰惡鄭聲之亂雅樂自制四器製造也一曰玄英通二曰青陽通三曰朱明通四曰白藏通黃鍾也言陽氣於黃泉之下動養萬物也應鍾十月律中應鍾正義曰白虎通云應者應也言萬物應陽而動下藏也黃鍾笛

孔漢武特丘仲所作也京房備五音有七孔以應七聲黃鍾之笛長二尺八寸四分四釐有奇欽古鐘王律隋音樂志欽作與一本欽作依韻會舉要曰度聲曰欽欽去聲七聲鄭譯曰樂府鐘石律呂皆有宮商角徵羽更加變宮變徵是為七音又曰周有七音之律漢書律歷志天地人及四時謂之四始黃鍾為天始林鍾為地始大簇為人始是為三始姑洗為春蕤賓為夏南呂為秋應鍾為冬是謂四時四時三始是以為七也鍾十有二十架以當十鐘也師古曰轉音伯各反轉鐘十有二十架以當十者為編鐘特縣者為轉鐘凡鐘十有六板同為一龔龔一曰鐃鐘二曰編鐘每鐘一龔龔一龔龔禮書云轉師堂金奏鐃常昭杜預皆云小鐘儀禮書云轉越鐃之鐃同編鐘小鐘也大小以次編而縣之上下皆八合十合編鐘縣於一龔龔也杜子春讀編為編書之編編磬用王若石為之也縣如編鐘之法杜佑通典曰梁有鑿蔡別今之方響也方響以鐵

為之代唐禮樂志方響體似應石審此則是出  
于編磬之制而然始為之者也衡鐘宋隋音樂志  
曰衡大於鐘也漢書鼓曰今太常鐘罍皆於甬  
本為細謂之旋蟲則謂之所謂衡者鐘罍自其中  
也建鼓夏后氏加四足謂之橫括所謂旋蟲是  
謂之楹鼓周人縣之謂之縣鼓縣鼓謂之建鼓師古曰建立也一曰植鼓謂植木而旁  
焉

冬十一月梁立子統為太子

**考異** 提要作梁主立其子統

統生五歲能編誦五經

梁大旱饑

是歲江東大旱米斗五千民多饑死

梁天監二年春正月梁以沈約范雲為左右僕射

**吳** 提要無尚書令王亮廢為庶人

**書法** 廢辭有二廢其為庶人者無罪之辭也某亮在前朝依違取容署牋獻首則身為之倡既乃奉璽綬詣梁宮是則罪之大者也

劉季連降梁

成都城中食盡人相食劉季連許無所出梁主遣主書宣詔受季連降季連肉袒請罪鄧元起遷季連于城外俄而造焉待之以禮季連謝曰早知如此豈有前日之元起送季連建康入東掖門數步一稽顙梁王笑曰卿欲慕劉備而曾不及公孫述漢光武時公孫述據蜀自稱天子光武與公孫述言禍福述曰公孫述與余也豈有天子哉

**集覽** 不

龍之臣徐庶漢先主曰諸葛孔明

夏四月魏以蕭寶寅為齊王

寶寅伏於魏閣之下請兵伐梁雖暴風大雨終不暫移會陳伯之降魏亦請兵自效魏以寶寅為揚州刺史丹陽公齊王禮賜甚厚配兵一萬令屯東城以伯之為江州刺史也陽石後秋冬大舉寶寅明當拜命慟哭至晨過墓猶絕酒肉悴色麓衣未嘗嬉笑

梁班新律

初梁主命剛定郎蔡法度損益舊律至是書成詔班行之

五月梁僕射范雲卒

**考異**

提要無僕射一字

以左丞徐勉將

軍周捨同參國政

雲盡心事上知無不為臨繁處劇精力過人及卒眾謂沈約宜當樞管上以約輕易不如尚書左丞徐勉乃以勉及右衛將軍周捨同參國政捨雖量不及勉而清簡過之兩人俱稱賢相勉每有表奏輒焚其藁捨豫機密二十餘年國史詔誥儀軌法律軍旅謀謨皆掌之與人言謹終口而竟不泄機事衆亦服之

梁斷郡縣獻奉

斷諸郡縣獻奉二宮惟諸州及會稽許貢任土者非地產亦不得貢

**集覽**

許貢任土者任土地所宜而制貢也

**書法**

梁之新政於是有所稱者是故直諫木肺石書斷郡縣獻奉書

六月魏發兵伐梁

魏任城一澄表稱蕭河頭斷中關欲令濼湖之益  
以灌淮南諸戍壽陽去江五百餘里衆庶惶惶並  
懼水言請豫勒諸州募集七馬首秋大集應機經  
略雖言志不能必未江西自足無虞矣魏發六州  
一萬人仲秋毋會并壽  
陽先兵三萬委澄經略

**書法**

請兵魏主父之故書伐

梁以謝朓為司徒

朓逃竄餘年一旦輕舟自出詣闕以為司徒尚書  
今朓辭脚疾不堪拜謁角中白輿詣雲龍門謝詔  
乘小車就席明日梁主幸其宅宴語盡歡朓固  
陳本志不許朓素憚煩不省職事衆頗失望  
**書法** 朓於宋齊梁代謝之際可謂清天齊初嘗  
廢于家後復仕齊為侍中焉今也逃竄年  
餘一旦自詣既拜新命乃復不省職事則此出  
亦何為哉雖與黜胤同書不至終有間矣然則

秋七月魏復鹽池之禁

魏既罷鹽池之禁而其利  
皆為富彊所專乃復禁之

魏以彭城王勰為太師

魏主以勰為太師勰固辭勰  
又為家人書祈請懇至勰  
不得已受命

**集覽**

論

冬十月魏都督元英攻梁義陽拔數城攻阜陵不克

梁司州刺史蔡道恭聞勰軍將至遣將軍楊由帥  
城外居民保賢首山為三柵英勸軍圍之柵民斬  
由降魏任城王澄命統軍元法宗分兵擊東關拔  
關要頽川大岷之城白塔城清溪皆潰法宗等

朓蓋巧於自脫者為臣之道則未為盡也  
綱目前書微不至此書為司徒蓋深譏之

進接焦城破淮陵先是梁遣馮道根成阜陵初到  
修城隍遠斥堠知敵將至血頭笑道根曰怯防  
勇戰此之謂也城未畢法宗等奄至衆皆失色道  
根命大開門緩服登城遣精銳出戰破之魏人見  
其意思閑暇戰又不利遂引質實穎州按一統志  
去梁乃以道根為豫州刺史後魏所置治汝  
陰縣取穎水為名齊罷州置郡隋初廢大業初復  
置唐初置信州尋改穎州天寶初改汝陰郡乾元  
初復為穎州五代因之宋置順昌軍政和中改順  
昌府治汝陰縣金復為穎州元屬汝寧路本朝  
因之改屬鳳陽府大峴山名在和州含山縣東北  
一十三里上有大峴亭齊末裴叔業據壽陽畔蕭  
慤拒大峴拒之即此焦城即南比譙城也南譙城  
有二一在滁州全椒縣北二里梁置南譙州於此  
又云在桑根山下在州西南八十里比齊徙州  
治於此隋初改為滁州大業初改為清流縣即此  
北譙城在全椒縣西北二十里梁置郡治此後廢  
淮陵漢之縣名屬臨淮郡晉仍舊宋廢之故城在

鳳陽府盱眙縣舊名  
信縣西北二十五里

### 魏以僕射源懷為行臺巡北邊

魏既遷洛陽北邊荒遠因以饑饉百姓困弊乃加  
僕射源懷行臺使持節巡行北邊賑貧乏考驗最  
事之得失先決後聞懷通齊有無饑民賴之沃野  
鎮將下祚后之世父與懷通婚時十勁方用事  
傾朝野祚頗有之納懷將入鎮祚郊迎道左懷不  
與語即劾奏免官懷朔鎮將元猛與懷舊交貪  
穢狼籍置酒謂懷曰命之非短髮卿之口懷曰公  
庭始為使者檢鎮將罪狀沃野一鎮自將以下八  
奏邊鎮事少而置官很多沃野一鎮自將以下八  
百餘人請一切五  
分損二王從之

### 梁吉粉請代父死梁主赦之

綱目卷二十九

梁紀九



趙倫以監者鞭驅至死書伏誅鄭儼以

梁天監二年春正月梁襲魏壽陽不克

梁將軍姜慶真乘魏任城王在外襲壽陽據其外郭任城太妃孟氏勒兵登陴激厲文武安慰新舊勸以賞罰將士咸有奮志太妃親巡城守不避矢石蕭寶寅引兵至合擊之慶真敗走登陴通作解釋名城上垣也於其孔中睥倪非常左傳守睥者皆哭杜預曰睥城上睥倪也

魏攻梁鍾離梁遣兵救之大敗

魏任城王登攻梁鍾離梁主遣將軍張惠紹等將兵送糧澄遣將軍劉思祖邀之戰于邵陽大敗梁兵得惠紹等十將殺虜士卒始盡尚書論思祖功應封千戶侯侍中元暉求二婢於思祖不得事終

寢詔澄以四月淮水暴漲澄引還壽陽軍還狼狽失後悔會大雨淮水暴漲澄引還壽陽軍還狼狽失

亡日千餘人軍司賈思伯為殿澄曰仁者必有勇於軍司見之矣思伯託以失道不伐其功

實邵陽按一統志洲名在邵陽舊府城東北八十里淮水中魏元英圍鍾離梁命常獻救之夜趣

於此截洲為城

夏五月魏司徒北海王詳有罪而死

詳驕奢好聲色貪於無厭請託公行中外嗟然將軍茹皓以巧思有主權納賄詳亦附焉高肇本出高麗時空怪之魏主專委以事肇以詳位居其上欲去之乃請之云詳皓謀逆四月魏主召中尉崔亮使彈詳詳時曰皓死宥詳免為庶人徙太府寺園禁之詳遂卒先是月獻鷄雉四翼四足者詔以問侍中崔亮亮曰此鳥也惟雞伏于物化鳥也

向以為小雌執... 南宮寺雌... 身已變未至... 之象也若應之... 大是後黃中破... 與漢不同而其... 羣下相扇助之... 易制御也臣聞... 而懼乃能致福... 亦有自賤而貴... 願陛下進賢黜... 誅魏主由此愈... 諸王第殆同居... 邁遊事家居而... 對妻于常集覽... 營鬱不樂將... 化雄冠距鳴將... 附足骨鬪時所... 其狀皆倫與雄... 化雄有冠有距... 其狀皆倫與雄... 無異也

梁司州刺史蔡道恭卒

魏人圍梁義陽... 魏軍攻之晝夜... 持百餘日斬獲... 疾篤呼從弟靈... 當以死固節無... 弟道恭卒靈恩... 魏大旱邢密奏... 帛養民而安國... 奢泰務崇節儉... 歲之金裁給而... 金玉常有餘國... 計不克自今請... 魏大旱邢密奏... 帛養民而安國... 奢泰務崇節儉... 歲之金裁給而... 金玉常有餘國... 計不克自今請...

魏大旱

魏大旱邢密奏... 帛養民而安國... 奢泰務崇節儉... 歲之金裁給而... 金玉常有餘國... 計不克自今請... 魏大旱邢密奏... 帛養民而安國... 奢泰務崇節儉... 歲之金裁給而... 金玉常有餘國... 計不克自今請...



**集覽** 帳 帳謂之帳 帳張也 帳在後所以依倚也

象也 帳於豈反 帳大則反 帳也 今之屏風則其遺

秋七月梁角城降魏 **質實** 角城 一統志晉之後縣名

屬南徐州隋省之故址在淮安府宿遠縣東南百餘里

八月梁義陽降魏魏立元英為中山王

魏人聞蔡道恭卒攻義陽益急梁遣將軍馬仙弼救轉戰而前兵勢甚銳元英結壘七推山分命諸將伏於四山示之以弱仙弼乘勝直掩英營英偽北以誘之至平地縱兵擊之統軍傅永擐甲執槊突陳橫過梁兵射永洞其左股永拔箭復入仙弼敗走永復與諸軍追之盡夜而返時年七十餘矣軍中莫不壯之仙弼盡銳決戰三日三交皆大敗而返蔡靈恩勢窮遂降於魏三戰成將亦棄城走

英使司馬陸希道為露板嫌其不精命傅永改之永不增文彩直為之陳列軍事處置形要而已英深賞之曰觀此經筭雖有金城湯池不能守矣魏立英為中山王梁衛尉鄭紹叔忠於事上所無隱善則推功於上不善則引咎歸已梁主以是親之詔於南義陽置司州移鎮關南以紹叔為刺史紹叔立城隍繕器械廣田積穀招集流散百姓安之魏置郢州於義陽以司馬悅為刺史 **集覽** 偽北 偽 質實 上雅山按一統志在汝寧府信陽縣詐也 南六里梁天監中魏將元英嘗築壘於此

九月魏築九城于北邊

柔然侵魏魏詔車騎大將軍源懷行北邊指授規略以便宜從事懷至雲中柔然遣去懷以為用夏制夷莫如城郭還至恒代案視要害之地欲東西為九城及儲糧積仗之宜犬牙相救之勢凡五

八條表上之曰今定鼎成周去北遙遠代表諸國  
頗或外叛仍遭旱饑戎馬甲兵十分闕八宜準舊  
鎮東西相望今形勢相接築城置戍分兵要害勸  
農積粟警急之日隨使討彼遊騎之寇終不敢  
攻城亦不敢越城而出如集覽行北邊行下孟反  
此北方無憂矣魏主從之集覽巡視也犬牙相救  
言地之形勢如犬牙之交互相入定鼎成周夏禹  
收九州之牧所貢金以鑄九鼎於荆山下以象九  
州之物乃三代傳國之寶桀有季德鼎遷于商載  
祀六百商紂暴虐鼎遷于周武王遷之成王定之  
于郊廓卜世三卜年七百後秦昭王取之然一  
飛入泗水餘八入於秦中始皇併天下而周鼎茂  
聞焉案郊廓即河南洛陽也今  
魏遷都洛陽故云定鼎成周

### 魏詔羣臣議樂

高祖詔高問公孫崇考定雅樂久之未就會高祖  
殂高問卒景明中崇上所調金石及書至是魏主

始命八座  
以下議之

### 冬十一月魏營國學

時魏學業大盛燕齊趙魏間教授者不可勝數第  
子著錄多者千餘人州舉茂異郡貢孝廉每年逾  
衆

### 梁除贖刑法

### 十二月魏更定律令

詔殿中郎等議定律  
令彭城王勰等監之

**書法**

魏自辛未使崔浩定律令至  
是凡五更而憲亦自是衰矣

資治通鑑綱目卷第二十九

